

重層的歷史・多元的視角

跨領域的 台灣文學研究 學術研討會論文集

Conference on the Interdisciplinary
Studies of Taiwan Literature

國家臺灣文學館◎出版

國立成功大學台灣文學系◎編印

國家圖書館出版品預行編目資料

跨領域的台灣文學研究學術研討會論文集. / 國

立成功大學台灣文學系企畫編輯. -- 第 1 版.

-- 台南市：國家台灣文學館, 2006[民 95]

面； 公分

ISBN 986-00-4580-1 (平裝)

1. 台灣文學 - 論文, 講詞等

850.322

95003850

重層的歷史・多元的視角

跨領域的 台灣文學研究 學術研討會論文集

Conference on the Interdisciplinary
Studies of Taiwan Literature

國家臺灣文學館 ◎出版

國立成功大學台灣文學系 ◎編印

跨領域的台灣文學研究學術研討會論文集

發行人：吳麗珠

出版者：國家台灣文學館籌備處

地址：700 台南市中西區中正路 1 號

電話：06-221-7201

傳真：06-221-7232

網址：<http://www.nmtl.gov.tw>

主編：國立成功大學台灣文學系

地址：701 台南市大學路 1 號

電話：06-2757575 轉 52600

傳真：06-2766472

網址：<http://www.twl.ncku.edu.tw/~twl/>

作者：傅大為、黃美娥、蘇碩斌、姚人多、楊翠、胡台麗、吳叡人、
黃錦樹、范銘如、游勝冠、方孝謙、張隆志、陳培豐、劉紀
蕙

策劃：游勝冠、陳培豐、李承機

責任編輯：蕭安凱

封面設計：林隆平

印刷：如意打字印刷行

版次：第 1 版第 1 刷

出版日期：2006 年 3 月

定價：新台幣 320 元整

經銷展售處：國家書坊台視總店（02）2578-1515

五南文化廣場（04）2226-0330

文建會員工消費合作社（02）2343-4168

國家台灣文學館籌備處行政組（06）221-7201

GPN：1009500496

ISBN：986-00-4580-1

著作財產權人：國家台灣文學館籌備處

本書保留所有權利

◎版權所有·翻印必究

重層的歷史・多元的視角

Conference on the Interdisciplinary
Studies of Taiwan Literature

跨領域的 台灣文學研究 學術研討會

2005.10.15.~10.16.日

活動地點：國家台灣文學館（台南市中正路一號）

大會議題及與會人士

專題演講：傅大為

第一場：傳統文學的質變

發表人：黃美娥、蘇碩斌、姚人多 特約討論人：施懿琳

第二場：身份認同

發表人：楊翠、胡台麗、吳叡人 特約討論人：邱貴芬

第三場：戰後自由主義、現代主義、左翼的糾葛

發表人：蕭阿勤、黃錦樹、薛化元 特約討論人：陳芳明

第四場：庶民文化與台灣性

發表人：范銘如、游勝冠、方孝謙 特約討論人：林開世

第五場：原民主義與國民性

發表人：張隆志、陳培豐、劉紀蕓 特約討論人：呂紹明

綜合座談

主持人：呂興昌 座談人：吳密察、陳芳明、陳興益、邱貴芬

報名時間：2005年9月12日起，額滿為止。

報名人數：200人為限（一律採網路報名）

報名網址：<http://gsa.twi.ncku.edu.tw/interdisciplinary/index.html>

聯絡人及方式：王國華（0621-737-397） 陳國華（0921-751-478；decepeace7116@yahoo.com.tw）

主辦單位

文建會
Council of Cultural Affairs

主辦單位

國家台灣文學館
National Museum of Taiwanese Literature

協辦單位

國立成功大學台灣文學系

以知識的火花慶生

◎ 國家台灣文學館代館長 吳麗珠

國家台灣文學館籌備處成立兩年了，在林前館長的帶領下，也曾針對不同的議題、不同面向主辦了多場的學術研討會，我們感謝歷次承辦單位以及本處研究組相關業務承辦同仁們的辛勞。這次「跨領域的台灣文學研究學術研討會」則是安排在本處二週年慶的時候舉辦。在此同時，我們一方面也以音樂會的形式，由大提琴跟長笛的音字符串連成一道悠遠妙美的文學河，另一方面則藉著這場學術研討會的舉辦，點燃學術知識的火花來為本處慶祝生日，希望帶給社會大眾不一樣的文學體會與感受。

台灣文學這門新興的知識學門，目前主要由人文學院，尤其是中文系與歷史系背景出身的專家學者，從文學或者歷史的視角從中給予關注、研究，思索其藝術的價值以及在時代潮流中所呈顯出來的歷史意義。然而，我們台灣過去以來不斷地受到殖民統治，卻也同時接受漢民族以及其他各地的移民，歷史特質相當獨特，連帶地文學樣態也顯得格外地複雜。所以除了以傳統的「文學」與「史學」的研究方法繼續探索之外，我們還得引進其他的學科，譬如政治學、社會學等社會科學，針對個別議題來進行學術研究，才較能夠全面而週全地看清楚台灣文學的整體樣態。

因而這次研討會，除了邀請了本身也擁有跨領域背景的清華大學歷史所傅大為教授進行專題演講之外，總共研擬了「傳統文學的質變」、「身分與認同」、「戰後自由主義、現代主義、左派的糾葛」、「庶民文化與台

灣性」、「殖民主義與國民性」等五場次的主題，每個場次皆邀集了三位不同學門的專家學者發表論文，以及一位特約討論人加以評論。而會議最後更安排一場精采的綜合座談，針對「跨領域」這樣的學術研究方向來研討，以讓我們在進行「台灣文學研究」的時候，注意到更多需要考量的各種面向。

「跨領域的台灣文學研究學術研討會」讓本處二週年繽紛歡樂的慶生氣氛，增添更多屬於學術的、知性的灼灼光芒。與會熱愛文學的朋友們所共同激起的知識火花，點亮了台灣文學館，也照耀在府城台南的天空中！

去「專業化」的文學研究實踐

◎成大台文系主任 游勝冠

「專業化」作為學院體制剝奪獨立知識份子本身具有的公眾角色和抗衡力量的收編機制，要以嚴格的學科界線的劃分為前提。台灣文學作為長期被排除在學院體制之外的知識領域，在進入學術體制之後，面臨了這樣兩難的局面，她既然要進入學術體制，就擺脫不了學科界線分明的學術體制的箝制，必須透過各種學術成果，證明它有成為一個「專業化」，且與其他學門有清楚界線的獨立學術範疇；另一方面，台灣文學及其研究的生命力，又來自她長期被排除在學術體制之外所激發出的能動力量及實踐性格。台灣文學在進入學院之後，面對學院體制的收編，要如何繼續保有她原本具有「公眾角色和抗衡力量」的激進性格，其實是台文系所應該要優先處理的難題。

成大台文系作為學院目前唯一體制完備的台灣文學系，責無旁貸地要先來面對這樣的難題，所以當陳培豐教授主張以「跨領域」的理念，籌備一場邀請其他學門的學者與台灣文學的研究者進行「跨領域」對話的學術研討會時，馬上得到同仁們的熱烈支持，同時，在台灣文學館館方的大力支持下，這場邀請了中文、外文、歷史、社會、政治以及文化研究等不同領域的學者與會的「跨領域的台灣文學研究學術研討會」，就在台灣文學館成立週年的紀念日隆重舉行。兩天的會議，討論之熱烈，前所未見，不同領域的學者針對彼此關注的台灣歷史或現實的議題，無論是英雄所見略同而惺惺相惜、或是意見不合而針鋒以對的對話，的確碰觸出不少知識的火花。

本次會議的圓滿結束，首先要歸功負責籌畫的陳培豐老師，以及才剛進入本系就被同仁委以重任，一肩擔起這次會議總執行工作的李承機老師，他勇以任事，認真負責的態度，是這次會議從籌畫、進行到完滿落幕的最大功臣；當然秉持優良傳統，將本次研討會前前後後的各種繁瑣事務一肩扛起，並深獲與會學者好評的所學會幹部及研究生們，他們那穿梭於會場、任勞任怨的身影，已經是本次會議最美麗的風景。至於與會的學者，他們本是這次會議的主角，他們的熱情參與有多重要，我想不用我在這裡贅言，作為主辦單位，在深切感受到他們對台灣文學這個新興學術領域的厚愛之餘，任重而道遠，我想是每個成大台文系的同仁，在激情平復後回到正常的工作軌道，內心最深沈的感受。

破蛹而出是爲了自由飛翔

——跨領域研究對於台灣文學的意義——

◎成大台文系副教授 陳培豐*

在台灣的人文社會科學研究界，跨領域研究一直是個相當陌生的概念。但是在國外跨領域研究早就是一種潮流。以鄰近的日本來說，在 1950 年代也就是第二次世界大戰後不久，所謂跨「學際」的概念便已進入人文社會科學研究圈，而被認為是一條必然要走的學術路線。

跨領域為何是人文科學研究方向的主流？其原因乃是，隨著時代的演進，人類對於人文社會科學的關心層次不斷在提昇；在相關配套理論以及先行研究累積大量之情形下，人們所關心或認知的研究課題，其範疇日趨擴大而複雜，可能選擇的研究手法也大幅增加。在這個狀況下，相對於第二次世界大戰前，研究者們習慣或只能以靜態或線型思考方式來看待問題；但在 21 世紀的當下，研究者們慢慢領會到自己所必須面對的研究課題或對象，其實是迅速流動、龐雜多元，且經常是具有重層性結構。光以單一學科的角度並無法有效釐清問題，將研究更加精緻化、豐厚化。而在各個學科之間的界線逐漸變得模糊曖昧，堅守傳統學際也不再被認為是一個必然的學術規範。

做為一個人文社會科學的研究對象，台灣不管在歷史文化或住民的組成上，都呈現了迅速流動、複雜多元、重層結構等特色；也因此台

*「跨領域的台灣文學研究學術研討會」統籌

灣文學的內涵更不是以「文學」這個單一觀點就可以透徹解析。其實光是以文學的創作語言來看，戰前台灣文學有和中國同屬一文化系統的清朝漢文學，更有以古典漢詩文、中國白話文、台灣話文、日文所累積出來的種種殖民地文學；戰後新住民的大量移住又帶來了以「國語」（北京話）為主的文學創作，但這個國語又慢慢地台灣化變成了「台灣國語」，非但如此，近年所謂台語的復權，更豐饒了台灣文學的內涵。在這種多元的文化情境下，當我們要深刻地談論眷村文學時，必須要和族群社會學作對話；要研究所謂民間文學時，則不能忽略其與宗教、民俗甚至文化人類學的繫聯；要研究日治時期的皇民文學、左翼文學或漢詩文時，除了台灣史之外，必然要具備日本近代史的思考座標。再者，如果我們要探討傳統文學在時代潮流中的質變現象，那麼漢詩文除了是一種必須放在儒教的範疇中來思索的研究之外，更可能是一個和台灣社會變遷——特別是出版資本主義所帶給傳統文學界衝擊有關的課題。而在政權更迭中出現的所謂「跨言語世代的作家」們的作品語言，更可以是一種文體論研究。

或許有些人會質疑台灣文學不是才剛剛起步？一個才剛誕生不久的學科嬰兒，其首要之務不是在於確立自己的研究對象、方法、先讓自己有一個鮮明的「我者」之存在輪廓，或培養自己的經典大師後再來和學界中的「他者」前輩們進行學術對話嗎？針對這些質疑，我的鄙見是：台灣文學雖然是在晚近才獲得做為一門正式學科的公民權，不過在台灣這塊土地上原本便存在著大量的文本、出現過無數的作家，他們在各個時代中記錄下台灣的喜怒哀樂和興衰枯榮；在戰後國民黨的威權體制下，更有許多的研究者吸收、利用文學相關理論或台灣史研究默默地在耕耘這塊園地。因此遲來的制度化並不表示，台灣文學以往就不存在或是輕薄短淺；而是告訴我們長期在蟄伏狀態中的蝴蝶終於破蛹而出。

我們希望台灣文學在年輕時便有自由、開放的飛翔空間和思考習

慣，而不要畫地自限、高築門檻；我們也願意為台灣文學將來任何可能的發展做準備；因此我們敞開雙手，樂於向作為學術界前輩的傳統學科虛心就教。因為，我們期待台灣文學和其他各個學科的關係是相互深化、活化而不是疏遠或甚至對立。

破蛹而出，是為了自由飛翔。這場跨領域研究會議只是我們第一步的嘗試。

【跨領域的台灣文學研究學術研討會議程表】

2005 年 10 月 15 日（星期六）

07:30 — 08:20 報到：國家台灣文學館國際會議廳

08:20 — 08:30 開幕式：吳麗珠（國家台灣文學館 代館長）
游勝冠（成功大學台灣文學系主任）

08:30 — 10:00 專題演講：傅大為（清華大學歷史研究所教授）

10:00 — 10:20 茶敘

10:20 — 12:20 第一場 傳統文學的質變

主持／特約討論人：施懿琳（成功大學中文系）

黃美娥（政治大學中國文學系）：從「詩歌」到「小說」：日治初期台灣文學知識新秩序的生成

蘇碩斌（世新大學社會心理學系）：日治時期台灣文學的讀者想像——印刷資本主義作為空間想像機制的理論初探

姚人多（清華大學社會學研究所）：「文學的輪子是向前跑」：日據時代新舊文學論戰中的非文學「化身」

12:20 — 13:30 午餐

13:30 — 15:30 第二場 身份與認同

主持／特約討論人：邱貴芬（清華大學台文所）

楊 翠（靜宜大學台灣文學系）：建構我族·解構他族——朱天心的記憶與認同之辯證

胡台麗（中央研究院民族學研究所）：外省「榮民」的形塑：文學與人類學的對話

吳叡人（中央研究院台灣史研究所）：他人之顏：民族國家對峙結構中的「皇民文學」與「原鄉文藝」

15:30 — 15:50 茶敘

15:50 — 17:50 第三場 戰後自由主義、現代主義、左派的糾葛

主持／特約討論人：陳芳明（政治大學中國文學系）

蕭阿勤（中央研究院社會學研究所）：認同研究中的歷史：過去的事實、社會的過程、與人類經驗的歷史性／敘事性

黃錦樹（暨南大學中國文學系）：本土現代主義的起源？——論台灣文學戰後現代主義世

代

薛化元（政治大學台灣史研究所）：一九五〇年代台灣自由主義的展開：以《自由中國》為中心

2005 年 10 月 16 日（星期日）

09：30 — 10：00 報到：國家台灣文學館國際會議廳

10：00 — 12：00 第四場 庶民文化與台灣性

主持／特約討論人：林開世（中研院民族學研究所）

范銘如（台北大學中國語文學系）：七〇年代鄉土小說的「土」生土長

游勝冠（成功大學台灣文學系）：啓蒙者？還是殖民主義的同路人？——論左翼啓蒙知識份子所刻板化的農民形象的問題

方孝謙（政治大學新聞系）：日據台灣的同化政策與當代小說：反同化論述的形成

12：00 — 13：10 午餐

13：10 — 15：10 第五場 殖民主義與國民性

主持／特約討論人：呂紹理（政治大學歷史系）

張隆志（中央研究院台灣史研究所）：殖民歷史研究與台灣史的再書寫：兼論印度和英國後殖民史學的研究動向

陳培豐（成功大學台灣文學系）：日治時期的漢詩文、國民性與皇民文學——在流通與切斷過程中走向純正歸——

劉紀憲（交通大學社會與文化研究所）：一與多之間：李春生問題

15：10 — 15：30 茶敘

15：30 — 17：10 綜合座談

主持人：呂興昌（成功大學台文系）

座談人：吳密察（台灣大學歷史系）

陳芳明（政治大學台灣文學研究所）

黎湘萍（清華大學台文所客座教授）

17：10 — 17：30 閉幕式

主持人：游勝冠（成功大學台灣文學系主任）

【目 次】

序

以知識的火花慶生	吳麗珠	5
去「專業化」的文學研究實踐	游勝冠	7
破蛹而出是爲了自由飛翔	陳培豐	9

——跨領域研究對於台灣文學的意義——

專題演講

跨領域的研究與實踐	傅大爲	21
-----------	-----	----

——概念分析與一點個人經驗

一、傳統文學的質變

從「詩歌」到「小說」：	黃美娥	45
-------------	-----	----

日治初期台灣文學知識新秩序的生成

日治時期台灣文學的讀者想像	蘇碩斌	81
---------------	-----	----

——印刷資本主義作為空間想像機制的理論
初探

「文學的輪子是向前跑」： 姚人多 117

日據時代新舊文學論戰中的非文學「化身」

講評 施懿琳 151

二、身份與認同

建構我族・解構他族 楊 翠 161

——朱天心的記憶與認同之辯證

外省「榮民」的形塑： 胡台麗 229

文學與人類學的對話

他人之顏： 吳叡人 257

民族國家對峙結構中的「皇民文學」與「原鄉
文藝」

講評 邱貴芬 311

三、戰後自由主義、現代主義、左派的糾葛
